

ĐẠI CHUẨN ĐỀ BỒ TÁT PHẦN TU TÁT ĐỊA SÁM HỎI HUYỀN VĂN

Việt dịch: HUYỀN THANH

Tịnh khẩu Chân Ngôn:

ÁN_ Tu li, tu li, ma ha tu li, tu tu li, sa bà ha
OM TURE TURE MAHĀ-TURE TUTTURE SVĀHĀ

Tịnh Thân Chân Ngôn:

ÁN_ đa li, đa li, đốt đa li, đốt đốt đa li, sa bà ha
OM TĀRE TĀRE TUTTĀRE TUT-TUTTĀRE SVĀHĀ

Tịnh Thủ (bàn tay) Chân Ngôn:

ÁN_ Trụ khư la dã, sa bà ha
OM SUKARĀYA SVĀHĀ

(Các phần trên đều niệm 3 biến)

Vào Đàn ba lễ *(Trước tiên đủ số, quỳ gối, thắp hương, đứng dậy bưng lò, tưởng là)*

Chí Tâm tín lễ Chuẩn Đề Đại Bồ Tát trụ **Diệu Nguyệt Luân Tam Ma Địa**, mặt tròn như trăng đầy, thân phần có 18 cánh tay, hiện Từ Bi, ngồi đài sen, cầm vật báu, thể đeo châu Anh Lạc, lồng ngực đề chữ **Vạn** (卍) có 8 vị Đại Bồ Tát vây quanh hộ vệ, mở môn Đại Tổng Trì, đều tế độ các Duyên, Nguyên cùng quy về **Diệu Chân** như lõi nẻo của Chính Giác

(Tưởng xong, quỳ dài, tác Phạn Xướng là)

Đại Từ Đại Bi thương chúng sinh

Đại Hỷ Đại Xả cứu Hàm Thức

Tướng tốt, ánh sáng tự trang nghiêm

Chúng Đẳng chí Tâm quy mệnh lễ

(Nhất Tâm phụng thỉnh)

Nam mô thường trụ thập phương Phật

Nam mô thường trụ thập phương Pháp

Nam mô thường trụ thập phương Tăng

(Mỗi lần đứng, quỳ dài, đốt hương, 3 lần thỉnh một lần cúi đầu . Phía dưới mô phỏng theo điều này)

Nam mô Thất Câu Chi Phật Mẫu Tôn Na Cửu Giới Bồ Tát

Nam Mô Vô Tướng Pháp Giới Bồ Tát

Nam mô Phật Đỉnh Đại Luân Bồ Tát

Nam mô Bất Động Tôn Vương Bồ Tát

Nam mô Thánh Quán Tự Tại Bồ Tát

Nam mô Bất Không Quyển Sách Bồ Tát

Nam mô Kim Cương Thủ Bồ Tát

Nam mô Y Ca Nha Tra Bồ Tát

Nam mô Phộc La Năng Khê Bồ Tát

Nam mô Hý, Mạn, Ca, Vũ Bồ Tát

Nam mô Hương, Hoa, Đăng, Đồ Bồ Tát

Nam mô Câu, Sách, Tỏa, Linh Bồ Tát

Nam mô Ô Xu Sát Ma Bồ Tát
Nam mô Thánh Giáng Tam Thế Bồ Tát
Nam mô Chuẩn Đề Hội Thượng Chư Tôn Bồ Tát Ma Ha Tát
_ Nam mô Tổ Sư Long Thọ Bồ Tát
Nam mô Bắc Thần Diệu Kiến Bồ Tát
Nam mô Nội Bộ Đại Uy Đễ Tướng Chủ Bồ Tát
Nam mô Thánh Tôn Na Lý Tướng Chủ Bồ Tát
Nam mô Đỉnh Hạnh Tướng Chủ Bồ Tát
Nam mô Thánh Quân Tra Lị Tướng Chủ Bồ Tát
Nam mô Căng Yết La Tướng Chủ Bồ Tát
Nam mô Thánh Chế Sát Ca Tướng Chủ Bồ Tát
Nam mô A Lê Trí Mẫu Tướng Chủ Bồ Tát
Nam mô Càn Đát Bà Vương Tướng Chủ Bồ Tát
Nam mô Quán Đỉnh Bộ Chủ Bồ Tát
Nam mô Uế Tích Kim Cương Bồ Tát
Nam mô Minh Xà Sứ Giả Bồ Tát
Nam mô Hộ Pháp Chư Thiên, nhất thiết Thánh Chúng

(Thỉnh xong, thưa bạch rằng)

Đệ Tử (Họ Tên...) trì tụng **Thất Câu Chi Phật Mẫu Tôn Na Bồ Tát Đại Chuẩn Đề Đà La Ni** mong cầu Tất Địa. Nguyên xin mười phương Tam Bảo, các Đại Bồ Tát, vô lượng Thánh Chúng gia trì hộ niệm khiến cho tùy ý viên mãn Tất Địa mong cầu

(Thưa bạch xong, tán rằng)

Thân Phật tràn đầy nơi Pháp Giới
Hiện ngay trước mặt các Quần Sinh
Tùy Duyên phó cảm, theo chẳng trọn
Mà thường ở tòa Bồ Tát này

Chí Tâm quy mệnh lễ Đại Từ Đại Bi Bản Tôn Giáo Chủ Thất Thập Thất Câu Chi Chính Đẳng Giác

(Một bài, phần sau giống như vậ)

Khuôn mặt Bồ Tát như trăng đầy
Sắc tướng trắng vàng rất đoan nghiêm
Nay con đảnh lễ , thệ quy y
Nguyên thấy Tôn nhan thường cúng dường

Chí Tâm quy mệnh lễ Đại Từ Đại Bi Bản Tôn Giáo Chủ Thất Câu Chi Phật Mẫu Tôn Na Bồ Tát Ma Ha Tát

Trên mặt Bồ Tát có ba mắt
Như bốn biển lớn thật lặng trong
Nay con đảnh lễ, thệ quy y
Nguyên được năm loại mắt thanh tịnh

Chí Tâm quy mệnh lễ Đại Từ Đại Bi Bản Tôn Giáo Chủ Thất Câu Chi Phật Mẫu Tôn Na Bồ Tát Ma Ha Tát

Tai Bồ Tát đeo báu trang sức
Mọi thứ thù thắng rất trang nghiêm
Nay con đảnh lễ, thệ quy y

Nguyện được Nhĩ Thông, nghe Diệu Pháp
Chí Tâm quy mệnh lễ Đại Từ Đại Bi Bản Tôn Giáo Chủ Thất Câu Chi Phật
Mẫu Tôn Na Bồ Tát Ma Ha Tát

Lòng ngực Bồ Tát hiện chữ Vạn
Nhu trắng tròn diệu hiển quang minh
Nay con đảnh lễ, thệ quy y
Nguyện được Tâm Thông, nghe liễu ngộ
Chí Tâm quy mệnh lễ Đại Từ Đại Bi Bản Tôn Giáo Chủ Thất Câu Chi Phật
Mẫu Tôn Na Bồ Tát Ma Ha Tát

Bồ Tát đội mào hoa trên đỉnh
Trong mào hóa hiện năm Như Lai
Nay con đảnh lễ, thệ quy y
Nguyện được Từ Tôn ban quán đỉnh
Chí Tâm quy mệnh lễ Đại Từ Đại Bi Bản Tôn Giáo Chủ Thất Câu Chi Phật
Mẫu Tôn Na Bồ Tát Ma Ha Tát

Bồ Tát khoác áo màu trắng tinh
Sáu Thủ đeo thẻ thật trang nghiêm
Nay con đảnh lễ, thệ quy y
Nguyện được quần áo khéo giải thoát
Chí Tâm quy mệnh lễ Đại Từ Đại Bi Bản Tôn Giáo Chủ Thất Câu Chi Phật
Mẫu Tôn Na Bồ Tát Ma Ha Tát

Thân Bồ Tát đeo Châu Anh Lạc
Tay, ngón đeo vòng báu trang nghiêm
Nay con đảnh lễ, thệ quy y
Nguyện đủ bả hai (32) tướng Như Lai
Chí Tâm quy mệnh lễ Đại Từ Đại Bi Bản Tôn Giáo Chủ Thất Câu Chi Phật
Mẫu Tôn Na Bồ Tát Ma Ha Tát

Bồ Tát ngồi thẳng trên hoa sen
Lớn cao chẳng động tựa núi vàng
Nay con đảnh lễ, thệ quy y
Nguyện sau sẽ ngồi tòa Bồ Đề
Chí Tâm quy mệnh lễ Đại Từ Đại Bi Bản Tôn Giáo Chủ Thất Câu Chi Phật
Mẫu Tôn Na Bồ Tát Ma Ha Tát

Mọi chi phần trên thân Bồ Tát
Thường phóng vô lượng ánh sáng lớn
Nay con đảnh lễ, thệ quy y
Nguyện được Từ Quang đến hộ niệm
Chí Tâm quy mệnh lễ Đại Từ Đại Bi Bản Tôn Giáo Chủ Thất Câu Chi Phật
Mẫu Tôn Na Bồ Tát Ma Ha Tát

Tay Bồ Tát kết Ấn Thuyết Pháp
Biểu thị khéo nói tất cả Pháp

Nay con đĩnh lễ, thệ quy y
Nguyện được các Pháp đều thông đạt
Chí Tâm quy mệnh lễ Đại Từ Đại Bi Bản Tôn Giáo Chủ Thất Câu Chi Phật
Mẫu Tôn Na Bồ Tát Ma Ha Tát

Tay Bồ Tát cầm Phướng báu diệu
Biểu thị Thế Gian là Tối Thắng
Nay con đĩnh lễ, thệ quy y
Nguyện con hay dựng Phướng Đại Pháp
Chí Tâm quy mệnh lễ Đại Từ Đại Bi Bản Tôn Giáo Chủ Thất Câu Chi Phật
Mẫu Tôn Na Bồ Tát Ma Ha Tát

Bồ Tát kết Ấn Thí Vô Úy
Dịu dặt chúng sinh bị hiểm nạn
Nay con đĩnh lễ, thệ quy y
Nguyện con mau lìa sự đáng sợ
Chí Tâm quy mệnh lễ Đại Từ Đại Bi Bản Tôn Giáo Chủ Thất Câu Chi Phật
Mẫu Tôn Na Bồ Tát Ma Ha Tát

Tay Bồ Tát cầm hoa sen diệu
Biểu thị sáu căn thường thanh tịnh
Nay con đĩnh lễ, thệ quy y
Nguyện con lìa dơ (ly cấu) như hoa sen
Chí Tâm quy mệnh lễ Đại Từ Đại Bi Bản Tôn Giáo Chủ Thất Câu Chi Phật
Mẫu Tôn Na Bồ Tát Ma Ha Tát

Tay Bồ Tát cầm kiếm Trí Tuệ
Hay chặt trói buộc của phiền não
Nay con đĩnh lễ, thệ quy y
Nguyện con chặt đứt Tham, Sân, Si
Chí Tâm quy mệnh lễ Đại Từ Đại Bi Bản Tôn Giáo Chủ Thất Câu Chi Phật
Mẫu Tôn Na Bồ Tát Ma Ha Tát

Tay Bồ Tát cầm bình Táo Quán (rưới vảy)
Tuôn nước Cam Lộ thấm chúng sinh
Nay con đĩnh lễ, thệ quy y
Nguyện con thường được Phật quán đĩnh
Chí Tâm quy mệnh lễ Đại Từ Đại Bi Bản Tôn Giáo Chủ Thất Câu Chi Phật
Mẫu Tôn Na Bồ Tát Ma Ha Tát

Bồ Tát cầm tràng hoa màu nhiệm
Mọi thứ trang điểm thật thù thắng
Nay con đĩnh lễ, thệ quy y
Nguyện con được buộc lụa Diệu Pháp
Chí Tâm quy mệnh lễ Đại Từ Đại Bi Bản Tôn Giáo Chủ Thất Câu Chi Phật
Mẫu Tôn Na Bồ Tát Ma Ha Tát

Bồ Tát cầm sợi dây Kim Cương

Khéo hay dẫn nhập vào tất cả
Nay con đĩnh lễ, thệ quy y
Nguyện con được vào Pháp tương ứng
Chí Tâm quy mệnh lễ Đại Từ Đại Bi Bản Tôn Giáo Chủ Thất Câu Chi Phật
Mẫu Tôn Na Bồ Tát Ma Ha Tát

Tay Bồ Tát cầm quả Thiên Diệu
Biểu thị viên thành quả Bồ Đề
Nay con đĩnh lễ, thệ quy y
Nguyện con rộng tu các quả lành
Chí Tâm quy mệnh lễ Đại Từ Đại Bi Bản Tôn Giáo Chủ Thất Câu Chi Phật
Mẫu Tôn Na Bồ Tát Ma Ha Tát

Bồ Tát cầm bánh xe tám cãm
Uy quang chiếu diệu khắp Tam Giới (3 cõi)
Nay con đĩnh lễ, thệ quy y
Nguyện con thường chuyển Đại Pháp Luân
Chí Tâm quy mệnh lễ Đại Từ Đại Bi Bản Tôn Giáo Chủ Thất Câu Chi Phật
Mẫu Tôn Na Bồ Tát Ma Ha Tát

Tay Bồ Tát cầm cây búa lớn
Hay phá Pháp Bất Thiện bền chắc
Nay con đĩnh lễ, thệ quy y
Nguyện con đập nát núi Nhân Ngã (Người và Ta)
Chí Tâm quy mệnh lễ Đại Từ Đại Bi Bản Tôn Giáo Chủ Thất Câu Chi Phật
Mẫu Tôn Na Bồ Tát Ma Ha Tát

Tay Bồ Tát cầm Loa Đại Pháp
Âm thanh chấn động ba ngàn cõi
Nay con đĩnh lễ, thệ quy y
Nguyện con hay nói tất cả Pháp
Chí Tâm quy mệnh lễ Đại Từ Đại Bi Bản Tôn Giáo Chủ Thất Câu Chi Phật
Mẫu Tôn Na Bồ Tát Ma Ha Tát

Bồ Tát cầm móc câu Kim Cương
Khéo hay câu triệu khắp tất cả
Nay con đĩnh lễ, thệ quy y
Nguyện con thành tựu Pháp Câu Triệu
Chí Tâm Đĩnh lễ Đại Từ Đại Bi Bản Tôn Giáo Chủ Thất Câu Chi Phật Mẫu
Tôn Na Bồ Tát Ma Ha Tát

Tay Bồ Tát cầm Bình Như Ý
Tuôn ra Tạng báu với Kinh Điển
Nay con đĩnh lễ, thệ quy y
Nguyện con thọ dụng thường như ý
Chí Tâm quy mệnh lễ Đại Từ Đại Bi Bản Tôn Giáo Chủ Thất Câu Chi Phật
Mẫu Tôn Na Bồ Tát Ma Ha Tát

Tay Bồ Tát cầm chày Kim Cương
Tám Bộ Trời Rồng đều quy ngưỡng
Nay con đĩnh lễ, thệ quy y
Nguyện con điều phục kẻ khó phục
Chí Tâm quy mệnh lễ Đại Từ Đại Bi Bản Tôn Giáo Chủ Thất Câu Chi Phật
Mẫu Tôn Na Bồ Tát Ma Ha Tát

Tay Bồ Tát cầm Kinh Bát Nhã
Hàm chứa nghĩa vi diệu thâm sâu
Nay con đĩnh lễ, thệ quy y
Nguyện con không Thầy tự nhiên ngộ
Chí Tâm quy mệnh lễ Đại Từ Đại Bi Bản Tôn Giáo Chủ Thất Câu Chi Phật
Mẫu Tôn Na Bồ Tát Ma Ha Tát

Bồ Tát cầm viên ngọc Ma Ni
Hào quang tròn trắng không tỳ vết
Nay con đĩnh lễ, thệ quy y
Nguyện Tâm Địa con luôn lạnh lợi
Chí Tâm quy mệnh lễ Đại Từ Đại Bi Bản Tôn Giáo Chủ Thất Câu Chi Phật
Mẫu Tôn Na Bồ Tát Ma Ha Tát

Phật Mẫu Tôn Na Đại Bồ Tát
Hiện mười tám tay ngồi trên Đàn
Tám Đại Bồ Tát hộ tám phương
Đệ tử một lòng quy mệnh lễ
Chí Tâm quy mệnh lễ Đại Từ Đại Bi Bản Tôn Giáo Chủ Thất Câu Chi Phật
Mẫu Tôn Na Bồ Tát Ma Ha Tát

(Các Vị bên trên tùy theo Kệ giải Tướng, Lễ, Thời. Tác Quán chỉ giữ lấy Bản Tôn đầy đủ tướng tốt, 177 Câu Chi số Phật đồng thời biểu hiện nhận sự kính lễ của ta. Phàm Bản Tôn thì nên quán một thân 18 cánh tay, có 8 vị Đại Bồ Tát vây quanh 8 phương. Còn lại tùy Kệ tác quán, quan trọng là bàn tay cầm vật gì)

Chí Tâm quy mệnh lễ Đại Từ Đại Bi Giáo Chủ Vô Tướng Pháp Giới Bồ Tát
Ma Ha Tát

(Trước tiên xưng Kệ, sau đó đĩnh lễ. Còn lại mô phỏng theo điều này)
Vô Tướng Pháp Giới Đại Bồ Tát
Ba mươi hai tướng trang nghiêm khắp
Thân phần trần sát hóa chúng sinh
Đệ tử một lòng quy mệnh lễ

Chí Tâm quy mệnh lễ Đại Từ Đại Bi Bản Tôn Giáo Chủ Phật Đĩnh Đại Luân
Bồ Tát Ma Ha Tát

Phật Đĩnh Đại Luân Đại Bồ Tát
Ba đầu sáu tay hiện uy thần
Nghiêm trì khí tượng phục (giáng phục) Tà Ma
Đệ tử một lòng quy mệnh lễ

**Chí Tâm quy mệnh lễ Đại Từ Đại Bi Bản Tôn Giáo Chủ Bất Động Tôn
Vương Bồ Tát Ma Ha Tát**

Bất Động Tôn Vương Đại Bồ Tát
Tỳ Lô Giá Na Phật hóa thân
Tay cầm kiếm, dây hộ Luân Đàn
Đệ tử một lòng quy mệnh lễ

**Chí Tâm quy mệnh lễ Đại Từ Đại Bi Bản Tôn Giáo Chủ Thánh Quán Tự Tại
Bồ Tát Ma Ha Tát**

Thánh Quán Tự Tại Đại Bồ Tát
Liên Hoa Bộ Chủ Tối Thắng Vương
Tâm Thanh Cứu Khổ Đại Từ Bi
Đệ tử một lòng quy mệnh lễ

**Chí Tâm quy mệnh lễ Đại Từ Đại Bi Bản Tôn Giáo Chủ Bất Không Quyển
Sách Bồ Tát Ma Ha Tát**

Bất Không Quyển Sách Đại Bồ Tát
Ty Hư Hỏa Diễm Đỉnh Long Vương
Hóa Thân của Bồ Tát Quán Âm
Đệ tử một lòng quy mệnh lễ

**Chí Tâm quy mệnh lễ Đại Từ Đại Bi Bản Tôn Giáo Chủ Thánh Kim Cương
Thủ Bồ Tát Ma Ha Tát**

Thánh Kim Cương Thủ Đại Bồ Tát
Đại Lực Phẫn Nộ Trì Minh Vương
Khéo hay điều phục các Ma ác
Đệ tử một lòng quy mệnh lễ

**Chí Tâm quy mệnh lễ Đại Từ Đại Bi Bản Tôn Giáo Chủ Y Ca Nhạ Tra Bồ
Tát Ma Ha Tát**

Y Ca Nhạ Tra Đại Bồ Tát
Thân lớn màu xanh, áo da voi
Chẳng ngược Bản Thệ hộ Chuẩn Đề
Đệ tử một lòng quy mệnh lễ

**Chí Tâm quy mệnh lễ Đại Từ Đại Bi Bản Tôn Giáo Chủ Phộc La Năng Khé
Bồ Tát Ma Ha Tát**

Phộc La Năng Khé Đại Bồ Tát
Hiện uy lực lớn **khiển** (sai khiến) Long Thần
Lại hay trừ độc cứu chúng sinh
Đệ tử một lòng quy mệnh lễ

**Chí Tâm quy mệnh lễ Đại Từ Đại Bi Bản Tôn Giáo Chủ Hý Mạn Ca Vũ Bồ
Tát Ma Ha Tát**

Hý Mạn Ca Vũ Đại Bồ Tát
Hành Cương Bộ Đầu (các vị sao Thiên Cương Bắc Đầu) trấn chín Châu
Trừ sạch nghiệp ác, đuổi Tà Ma

Đệ tử một lòng quy mệnh lễ

**Chí Tâm quy mệnh lễ Đại Từ Đại Bi Bản Tôn Giáo Chủ Hương Hoa Đăng
Đồ Bồ Tát Ma Ha Tát**

Hương Hoa Đăng Đồ Đại Bồ Tát
Thơm lừng chiếu diệu khắp bốn phương
Các Tà nghe thấy đều khép nép
Đệ tử một lòng quy mệnh lễ

**Chí Tâm quy mệnh lễ Đại Từ Đại Bi Bản Tôn Giáo Chủ Câu Sách Tòa Linh
Bồ Tát Ma Ha Tát**

Câu Sách Tòa Linh Đại Bồ Tát
Tay cầm Pháp Khí trấn Bắc phương
Quần Ma, Quỷ ác đều ẩn nấp
Đệ tử một lòng quy mệnh lễ

**Chí Tâm quy mệnh lễ Đại Từ Đại Bi Bản Tôn Giáo Chủ Cam Lộ Quân Tra
Lị Bồ Tát Ma Ha Tát**

Cam Lộ Quân Tra Lị Đại Bồ Tát
Gia trì nước Pháp, tinh Đàn Trường
Tịch trừ Ma Chướng hộ Hành Nhân
Đệ tử một lòng quy mệnh lễ

**Chí Tâm quy mệnh lễ Đại Từ Đại Bi Bản Tôn Giáo Chủ Ô Xu Sắt Ma Bồ Tát
Ma Ha Tát**

Ô Xu Sắt Ma Đại Bồ Tát
Tiêu trừ uế ác, tịch Quần Ma
Chốn Tịnh, Bất Tịnh đều hiện thân
Đệ tử một lòng quy mệnh lễ

**Chí Tâm quy mệnh lễ Đại Từ Đại Bi Bản Tôn Giáo Chủ Thánh Giáng Tam
Thê Bồ Tát Ma Ha Tát**

Thánh Giáng Tam Thê Đại Bồ Tát
Đại Lực Phần Nộ Trì Minh Vương
Khéo hay giáng phục các Ma ác
Đệ tử một lòng quy mệnh lễ

**Chí Tâm quy mệnh lễ Đại Từ Đại Bi Ngã Đăng Tổ Sư Long Thọ Bồ Tát Ma
Ha Tát**

Tổ Sư Long Thọ Đại Bồ Tát
Mở Tạng Trì Minh độ chúng sinh
Được nghe Diệu Pháp, cảm ân Tổ
Đệ tử một lòng quy mệnh lễ

**Chí Tâm quy mệnh lễ Đại Từ Đại Bi Hộ Pháp Bắc Thần Diệu Kiến Bồ Tát
Ma Ha Tát**

Bắc Thần Diệu Kiến Đại Bồ Tát
Thân hiện năm Trụ Kim Cương Thần

Tay cầm kiếm báu phục Yêu Ma
Đệ tử một lòng quy mệnh lễ

**Chí Tâm quy mệnh lễ Đại Từ Đại Bi Nội Bộ Đại Uy Đổ Tướng Chủ Bồ Tát
Ma Ha Tát**

Đại Uy Tướng Chủ Đổ Bồ Tát
Nội Đàn Giáo Chủ hộ Chuẩn Đề
Bay nhảy (phi đằng) chín Địa hiển Thần Thông
Đệ tử một lòng quy mệnh lễ

**Chí Tâm quy mệnh lễ Đại Từ Đại Bi Nội Bộ Tướng Chủ Thánh Tôn Na Lý
Bồ Tát Ma Ha Tát**

Thánh Tôn Na Lý Đại Bồ Tát
Ba đầu sáu tay hiện ánh vàng
Từ Bi cứu khắp Đại Càn Khôn
Đệ tử một lòng quy mệnh lễ

**Chí Tâm quy mệnh lễ Đại Từ Đại Bi Đĩnh Hạnh Tướng Chủ Bồ Tát Ma Ha
Tát**

Đĩnh Hạnh Tướng Chủ Đại Bồ Tát
Thống lãnh **Chư Chân** hộ Chuẩn Đề
Tay cầm gậy báu phục Yêu Ma
Đệ tử một lòng quy mệnh lễ

**Chí Tâm quy mệnh lễ Đại Từ Đại Bi Bản Tôn Giáo Chủ Thánh Quân Tra Lị
Tướng Chủ Bồ Tát Ma Ha Tát**

Thánh Quân Tra Lị Đại Bồ Tát
Ngoại Đàn Hộ Pháp trái uy linh
Tay cầm cây Kích trần Đàn Trường
Đệ tử một lòng quy mệnh lễ

Chí Tâm quy mệnh lễ Đại Từ Đại Bi Thánh Căng Yết La Bồ Tát Ma Ha Tát

Thánh Căng Yết La Đại Bồ Tát
Tay cầm Quả Báu độ chúng sinh
Tâm Thanh Tiếp Dẫn Đại Từ Bi
Đệ tử một lòng quy mệnh lễ

Chí Tâm quy mệnh lễ Đại Từ Đại Bi Thánh Chế Sát Ca Bồ Tát Ma Ha Tát

Thánh Chế Sát Ca Đại Bồ Tát
Phần Nộ Diệu Tướng chân tám phương
Lòng son (Xích Tâm) rực lửa trăm Tà sợ
Đệ tử một lòng quy mệnh lễ

Chí Tâm quy mệnh lễ Đại Từ Đại Bi A Lê Trí Mẫu Bồ Tát Ma Ha Tát

A Lê Trí Mẫu Đại Bồ Tát
Năm trăm Thần Linh Thuộc (giòng tộc Thần Linh) giáng sinh
Ai Từ Chân Đồng tùy thân Thánh

Đệ tử một lòng quy mệnh lễ

Chí Tâm quy mệnh lễ Đại Từ Đại Bi Quán Đỉnh Bộ Chủ Bồ Tát Ma Ha Tát
Quán Đỉnh Bộ Chủ Đại Bồ Tát
Rộng ban Cam Lộ thấm chúng sinh
Mười phương Thiện Tín đều thấm sũng
Đệ tử một lòng quy mệnh lễ

Chí Tâm quy mệnh lễ Đại Từ Đại Bi Uế Tích Kim Cương Bồ Tát Ma Ha Tát
Uế Tích Kim Cương Đại Bồ Tát
Dọc ngang biến hóa phục Tà Ma
Đất nước gió lửa đều hiện hình
Đệ tử một lòng quy mệnh lễ

Chí Tâm quy mệnh lễ Đại Từ Đại Bi Minh Xà Sứ Giả Bồ Tát Ma Ha Tát
Minh Xà Sứ Giả Đại Bồ Tát
Thiên Y (Thuốc của cõi Trời) Nội Viện hiển uy linh
Tiêu tai trừ độc cứu chúng sinh
Đệ tử một lòng quy mệnh lễ

Chí Tâm quy mệnh lễ Đại Từ Đại Bi Hộ Pháp chư Thiên nhất thiết Thánh Chúng

Hộ Pháp chư Thiên các Thánh Chúng
Mười phương vây quanh hộ Luân Đàn
Chẳng quên Tự Bộ, giỡn Ấn Minh
Giúp con xiển dương Pháp Chuẩn Đề

_Cúi lạy quy y Tô Tất Địa
Đầu mặt đỉnh lễ bảy Câu Chi
Nay con xưng tán Đại Chuẩn Đề
Nguyện xin Từ Bi thương gia hộ

Năng mô tát đá nẫm, tam miệu tam bồ đà, câu chi nẫm. Đát điệt đà: Án, chiết lệ chủ lệ, chuẩn đề, sa phộc hạ
(Hoặc 1 hoặc 3 hoặc 7 biến đồng ra khỏi Đàn. Nếu tại Quán Đường thì trì 108 biến)

NAMO SAPTĀNĀM SAMYAKSAMBUDDHA KOTINĀM
TADYATHĀ: OM CALE CULE CUNDHE SVĀHĀ

Nguyện Phật Từ Bi cầu sám hối
Chí Tâm Sám Hối

Đệ tử (Họ Tên.....) từ vô thủy đến nay trải qua nhiều Đại Kiếp. Do mê làm **Vô Ngã Giác** nên tính có Ta Người. Thường duyên theo Ngã Sở, Căn, Trần tạo nhiều. Thức Âm bốn ba cột buộc lay động thân tâm giống như điện chuyển. Mắt, tai, mũi, lưỡi, thân, ý thanh tịnh một niệm chẳng Giác. Trái lại gây tạo **Lục Sư**, ăn trộm **Pháp Vương Tài** cộng với giấc **Biên Kiến**. Giấc đã lớn mạnh ắt phá **thành trì Niết Bàn**, tán hại Pháp Thân, thiêu đốt Tuệ Mệnh... Tội lỗi như vậy, số nhiều hơn cát bụi, từ mê đến mê, không suy xét đầu cuối.

Nay bắt đầu Giác Ngộ, tự chặt khối lỗi thâm sâu, ngày đêm sợ hãi, thân tâm run rẩy, vĩnh viễn cắt đứt: **Mê Giác**, tham ái, Ngã Nhân ... hợp thành trì Niết Bàn, quy về nước An Lạc. Dùng **Vô Ngã Giác** (sự hiểu biết Vô Ngã) giảng phục Lục Sư (6 luận thuyết Ngoại Đạo), lấy Pháp Vương Tài (Tài sản của Pháp Vương), nạp 3 Kiên Tạng (3 Tạng bền chắc), nuôi dưỡng Tuệ Mệnh, tặng ích Pháp Thân, thắp đèn Pháp Tính, thường chiếu vô tận. Hạnh Nguyên Sự Lý, Trần Giới chẳng nghịch. Thề sẽ hoàng hộ 3 báu 3 Thừa. Tội của Mê Giác tùy Sám tiêu trừ .

Nguyên từ ngày nay cho đến Bồ Đề, niệm niệm kiên cố, niệm niệm tinh tiến, thân tâm tự tại, biện thuyết vô ngại, ở trong một niệm đủ Nhất Thiết Trí. Nên biết **Rốt ráo Không Tịch mà thường độ thoát tất cả chúng sinh đồng chứng Niết Bàn**. Chẳng dùng Niết Bàn làm chỗ Chứng.

ĐẠI LUÂN MINH VƯƠNG DIỆT TỘI CHÂN NGÔN:

Nam mô tất địa lý dã địa vĩ ca năm, đất đá nghiệt đá năm. Án, vi la chỉ, vi la chỉ, ma ha chước yết la, bạch nhạ bạch tức lệ, tát đỏa tát đỏa, sa la để, sa la để, đất la lệ, đất la lệ, vĩ đá ma nĩnh, tam bát tả nĩnh, đất la ma ni tất đả, nghiệt lệ dã, đất lăm diễm, sa bà ha

NAMAḤ STRYI-DHVIKĀNĀM TATHĀGATĀNĀM
OM _ VIRAJI VIRAJI _ MAHĀ-CAKRA-VAJRĪ _ SATA SATA _ SARATE
SARATE _ TRAYI TRAYĪ _ VIDHAMANI SAMBHAMJANI _ TRAMATI
SIDDHA _ AGRIYE TRĀM _ SVĀHĀ

Sám hồi xong. Chí Tâm quy mệnh lễ Thường Trụ Tam Bảo.

Chí Tâm phát nguyện

Nguyện điều con tu hành

Tất cả các Quả lành

Lễ niệm quy lục Sám

Hồi thí các Hữu Tình

Xa li khổ ba cõi (Tam Giới)

Mau chứng nơi Niết Bàn

Hồi hướng Ngã Sở Cầu (sự mong cầu của con)

Trợ thành Thắng Tất Địa

Phát nguyện, hồi hướng xong. Chí Tâm quy mệnh Thường Trụ Tam Bảo

Quy y các Như Lai (4 câu 1 bài)

Năm Trí, mười Thân Phật

Nguyện cùng các chúng sinh

Đồng vào Kim Cương Giới

Quy y Tội Thượng Thừa

Du Già Bí Mật Giáo

Nguyện cùng các chúng sinh

Đồng vào Kim Cương Giới

Quy y Bảy Thoái Chuyên

Đại Bi Bồ Tát Tăng

Nguyện cùng các chúng sinh

Đồng vào Kim Cương Giới

Quy y Tam Bảo xong
Các Công Đức có được
Hồi thí các Hữu Tình
Cùng thành Đạo Vô Thượng
Như trên đỉnh lễ **Đại Chuẩn Đề Bồ Tát Phần** (thieu đốt) **Tu Tát Địa Sát Hối
Huyền Văn**. Công Đức viên mãn, nhân lành vô hạn, rải thắm Sa Giới, hòa khắp Thánh
Chúng

*(Hành Giả vào Quán, lúc tụng trì thời trước tiên nên biết rõ **chư Phật, Chúng
Sinh và Ta. Tâm này đồng một viên minh.***

*Bền vững tìm tòi hoành biến. Một niệm hiện tiền đầy đủ **Vô Diệt, Vô Nhị, Vô Biệt**
mà thường an trụ cảnh giới thâm sâu. Nhớ đem lại sự an vui cho chúng Hữu Tình.
Dùng 3 Mật tương ứng mà tác Tát Địa.*

*Xong nơi bày Quán trong Trì niệm, tuy có nhiều nhưng chẳng vượt qua tiếng của
chữ Phạn, Tướng chung Tướng riêng.*

*Lại nữa xa lìa Năng Quán, Sở Quán, Năng Trì, Sở Trì, một sự một Lý đều là Lý
Cảnh bí mật chẳng thể luận bàn. Hành trì như vậy mà **Phật Quả** chẳng tròn, tội
chướng chẳng diệt, **Tát Địa** chẳng thành u?!...)*

Thuận Trì, Nhâm Thìn, Quý Hạ (cuối mùa hè)
Đệ Tử ĐỈNH KHIÊM Pháp Danh HOÀNG TUỆ từ Mân Trung Tam Sơn chân
thành mô phỏng HUẤN MỘC ghi khắc lần nữa

17/06/2004